شركة دبي للتطوير (شركة مساهمة عامة)

DUBAI DEVELOPMENT CO. P.S.C

November 12, 2007

12 نوفمبر 2007

H.E.Essa Kazim
Chairman
Dubai Financial Market
Dubai, U.A.E.

السيد/ عيسى كاظم المحترم
رئيس مجلس الإدارة
سوق دبي المالي
دبي – الإمارات العربية المتحدة

Dear Mr.Kazim

تحية طيبة وبعد،،،

Subject: Disclosure of Dubai Development Co.P.S.C. Financial results for the third quarter of the fiscal year 2007.

الموضوع: الافصاح عن نتائج أعمال شركة دبي للتطوير (ش.م.ع) للربع الثالث من السنة المالية 2007

Please find attached herewith the interim financial statements for the third quarter of the fiscal year 2007. (Period ended 30 September 2007)

نرفق لسعادتكم طيه النتائج المرحلية للربع الثالث من السنة المالية 2007 (الفترة المنتهية في 2007/09/30).

Thanks & Regards,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

Yousef M. Almulla
Director

يوسف محمد الملا
عضو مجلس الإدارة

شركة دبي للتطوير (ش م ع)
دبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة
(شركة مساهمة عامه)

البيانات المالية
الموجزة المرحلية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧م (غير مدققة)

Sajjad Haider & Co
Chartered Accountants

سجاد حيدر وشركاهم
محاسبون قانونيون

SC INTERNATIONAL
The global business network

شركة دبي للتطوير (ش م ع)
دبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة
(شركة مساهمة عامه)

البيانات المالية
الموجزة المرحلية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧م (غير مدققة)

المحتويات	الصفحات
تقرير مراجع الحسابات	١
الميزانية العمومية	٢
حساب الأرباح والخسائر	٣
بيان التغييرات في حقوق المساهمين	٤
بيان التدفقات النقدية	٥
إيضاحات حول البيانات المالية	٦ – ١٠

سجاد حيدر وشركاهم
محاسبون قانونيون

٨ اي، برج خور دبي
شارع بني ياس
ص. ب. ٣٢٥١، دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٢١٢٦ ٢٢٢ ٤ ٩٧١+
فاكس ٨٨٨١ ٢٢٣ ٤ ٩٧١+
بريد إلكتروني mail@sajjadhaider.com

شركة دبي للتطوير (ش م ع)
دبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة
(شركة مساهمة عامة)

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلي السادة أعضاء مجلس الإدارة شركة دبي للتطوير – شركة مساهمة عامة

المقدمة

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرحلية المرفقة شركة دبي للتطوير – شركة مساهمة عامة ("الشركة ") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ والبيانات المرحلية للإيرادات والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة بها لفترة تسعة اشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي اعطاء استناج حول البيانات المالية المؤجزة المرحلية استنادا إلي اعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق علي مهام المراجعة " مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق الحسابات المنشأة المستقل تتالف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الاخري. إن مجال عملية المراجعة اقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لاتمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فاننا لا نبدي رايا بخصوص التدقيق. إن ارقام المقارنة لعام ٢٠٠٦ الواردة في بيان الإيرادات وبيان النقدية لم يتم مراجعتها أو تدقيقها من قبلنا.

النتيجة

استنادا إلي مراجعتناء لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

سجاد حيدر وشركاهم
محاسبون قانونيون
(محمد نفيس رقم ١٦٥)

١١ نوفمبر ٢٠٠٧

دبي، الامارات العربية المتحدة

شركة دبي للتطوير (ش م ع)
دبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة
(شركة مساهمة عامة)

الميزانية العمومية المرحلية ، كما هي بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ م (غير مدققة)

	إيضاحات	غير مدققة ٣٠سبتمبر ٢٠٠٧ درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم
الموجودات			
الأصول الثابتة	٣	–	–
الأصول المتداولة			
سلف والذمم مدينه	٤	٤٩,٠٤٦	٥٦,٤٨٤
نقدية وأرصدة بنكية	٥	١٧,٣٨١,٤٦٥	١٦,٩٥٤,١٤٢
		١٧,٤٣٠,٥١١	١٧,٠١٠,٦٢٦
مجموع الموجودات		١٧,٤٣٠,٥١١	١٧,٠١٠,٦٢٦
حقوق المساهمين			
رأس المال	٦	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني	٧	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
الاحتياطي العام	٨	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
أرباح غير موزعة		٦٤٠,٩٢٧	٣١٠,٦٠٤
		١٦,٦٤٠,٩٢٧	١٦,٣١٠,٦٠٤
مطلوبات غير متداولة			
مخصص مكافأة خدمة الموظفين		٢٤٠,٠٠٠	٢٤٨,٤٦٢
مطلوبات متداولة			
دائنون وأجور مستحقه	٩	١١٥,٠٠٠	٣٢,٥٦٠
مستحق إلى شركات تابعة	١٠	٩٣,٠٨٤	٨٠,٦٠٠
ربح السهم غير المطلوب		٣٤١,٥٠٠	٣٣٨,٤٠٠
		٥٤٩,٥٨٤	٤٥١,٥٦٠
مجموع المطلوبات و حقوق المساهمين		١٧,٤٣٠,٥١١	١٧,٠١٠,٦٢٦

تشكل الإيضاحات المرفقة ، جزءا لايتجزأ من هذه البيانات المالية .

عضو مجلس الإدارة

شركة دبي للتطوير (ش م ع)
دبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة
(شركة مساهمة عامة)

بيان الإيرادات المرحلية
لفترة تسعة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧م (غير مدققة)

	إيضاحات	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ درهم
العائدات			
الفائدة المكتسبة عن الودائع الثابتة		٧٠٨,٦٩٢	٦٣٢,٤٥٠
دخل متفرق		–	٤,١٠٠
الأرباح اصول الثابية		–	٤,٠٠٠
		٧٠٨,٦٩٢	٦٤٠,٥٥٠
مصاريف تشغيل	١١	(٣٧٨,٣٦٩)	(٣٦٤,٣٥٤)
أرباح الفترة		٣٣٠,٣٢٣	٢٧٦,١٩٦
الربع الأساسي والمخفف للسهم (درهم)		٠,٠٣	٠,٠٣

تشكل الإيضاحات المرفقة ، جزءا لايتجزأ من هذه البيانات المالية .

عضو مجلس الإدارة

شركة دبي للتطوير (ش م ع)
دبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة
(شركة مساهمة عامة)

بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلية
للعام المنتهي بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧م (غير مدققة)

	رأس المال	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي العام	أرباح/(خسارة) متراكمة	الإجمالي
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	(١١٧,١٢٢)	١٥,٨٨٢,٨٧٨
الارباح عن الاشهر التسعة الى ٣٠سبتمبر٢٠٠٦	–	–	–	٢٧٦,١٩٦	٢٧٦,١٩٦
الرصيد في ٣٠ سبتمبر٢٠٠٦	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٥٩,٠٧٤	١٦,١٥٩,٠٧٤
الارباح عن الأشهر الثلاثة الى ٣١ديسمبر٢٠٠٦	–	–	–	١٥١,٥٣٠	١٥١,٥٣٠
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٧	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	٣١٠,٦٠٤	١٦,٣١٠,٦٠٤
الارباح عن الاشهر التسعة الى ٣٠ سبتمبر٢٠٠٧	–	–	–	٣٣٠,٣٢٣	٣٣٠,٣٢٣
الرصيد في ٣٠سبتمبر ٢٠٠٧	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	٦٤٠,٩٢٧	١٦,٦٤٠,٩٢٧

تشكل الإيضاحات المرفقة ، جزءا لا يتجزأ من هذه البيانات المالية .

شركة دبي للتطوير (ش م ع)
دبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة
(شركة مساهمة عامة)

بيان التدفقات النقدية المرحلية
لفترة تسعة أشهرالمنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧م (غير مدققة)

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ درهم
السيولة النقدية من النشاطات التشغيلية		
أرباح الفترة	٣٣٠,٣٢٣	٢٧٦,١٩٦
تسويات بشأن:		
مخصص مكافأة نهاية الخدمة	(٨,٤٦٢)	(١٣٢,١١١)
	٣٢١,٨٦١	١٤٤,٠٨٥
التغيرات في رأس المال		
سلف وذمم مدينه	٧,٤٣٨	(١٣,١١٠)
ربح السهم غير المطلوب	٣,١٠٠	(١٣٦,٥٠٠)
دائنون وأجور مستحقة	٨٢,٤٤٠	(٨٦,٥٩٣)
مبلغ مستحق إلي الشركات تابعة	١٢,٤٨٤	١٨,١١٧
النقد الصافي الناتج/(المستعمل) عن قبل النشاطات التشغيليه	٤٢٧,٣٢٣	(٧٤,٠٠١)
الزيادة/(النقص) في النقد والأرصدة البنكية	٤٢٧,٣٢٣	(٧٤,٠٠١)
النقد ومعادلات النقد في ١ يناير	١٦,٩٥٤,١٤٢	١٦,٨٨١,٥٥٣
النقد ومعادلات النقد في نهاية الفترة (ملاحظه ١١)	١٧,٣٨١,٤٦٥	١٦,٨٠٧,٥٥٢

تشكل الإيضاحات المرفقة ، جزءا لايتجزأ من هذه البيانات المالية .

شركة دبي للتطوير (ش م ع)
دبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة
(شركة مساهمة عامة)
ايضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية
لفترة تسعة آشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧م (غير مدققة)

١ ٠ الوضعية القانونية ، والنشاطات

إن شركة دبي للتطوير (ش م ع) ، هي شركة ذات مسؤولية محدودة ، والتي تم تأسيسها أساسا في دبي ، بتاريخ ٢١ يونيو ١٩٧٥م ، بمرسوم أميري ، ثم أصبحت شركة مساهمة عامة في عام ١٩٩٧م ، بموجب القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة ، بشأن الشركات التجارية رقم (٨) لعام ١٩٨٤م (وتعديلاته) .

كما تمت حيازة قطعة أرض في الراشديه مردف من قبل الشركة ، من أجل تطوير بلدة منطقة جديده ، وبيع قطع الأراضي من أجل إنشاء منازل خاصه . وقد تم استكمال أعمال التطوير ، وتم بيع قطع الأراضي المطوّرة من أجل أغراض تجارية وسكنية ، أو تم استغلالها من أجل تطوير المناطق العامه والمرافق الأخرى ، فيما عدا الأرض التجاريه ، ماعدا بعض الاراضي التي محجوزة للمدارس . ؤ على اي حال لايوجد قيمة محجوزة لهذة الاراضى. وخلال عام ٢٠٠٤م ، تم استلام قطع الاراضي هذة من قبل مكتب سمو الحاكم٠

استمرارية الشركة كانت أسست لفترة ٣٠ سنة كانت قد انتهت بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٥. في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ١١أبريل ٢٠٠٥م قرورا بتمديد مدة الشركة مؤقتا لحين أن تبت الجمعية العمومية في الأمر بشكل نهائي في الاجتماع القادم .

٢ ٠ سياسات محاسبية هامة

إن السياسات المحاسبية الهامة ، التي تم تبنيها في إعداد البيانات المالية ، هي كما يلي :

أ. العرف المحاسبي

تم إعداد البيانات المالية ، وفق عرف التكلفة التاريخية .

ب. الأصول الثابتة

إن الأصول الثابتة مبينة حسب التكلفة التاريخيه .

تم استهلاك كلفة الأصول الثابتة بموجب أقساط سنوية متساوية ، على مدى أعمار الإستعمال المقدره للأصول ، كما يلي :

سيارات	٣ سنوات
مكتب	٥ سنوات
تجديد مكتب	٥ سنوات
جميع الاصول الثابتة قد تم استهلاكها	بالكامل.

ج . الأرض من أجل البيع والتطوير

تم بيع جميع الأراضي المتوفرة للبيع ، وليست هنالك أي قطع أراض متوفرة للبيع.

د. مكافأة نهاية خدمة الموظفين

تم عمل مخصص من أجل مكافأة نهاية خدمة الموظفين ، على أساس قانون عمل دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٠.

ه. البيانات المالية الموجزة المرحلية

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لاتحتوي على جميع المعلومات والافصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التى تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية. بالإضافة لذلك فان النتائج لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ لا تثير بالضرورة إلي النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٣ . الأصول الثابتة

	أثاث ومعدات مكتب	تجديد المكتب	المجموع
	درهم	درهم	درهم
الكلفة			
بتاريخ ١ يناير ٢٠٠٧	٢١٧,١٥٠	٢٠٠,٠٠٠	٤١٧,١٥٠
مشتريات	–	–	–
استبدعات	–	–	–
بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	٢١٧,١٥٠	٢٠٠,٠٠٠	٤١٧,١٥٠
استهلاك			
بتاريخ ١ يناير ٢٠٠٧	٢١٧,١٥٠	٢٠٠,٠٠٠	٤١٧,١٥٠
استهلاك السنة	–	–	–
عن استبعادات	–	–	–
بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	٢١٧,١٥٠	٢٠٠,٠٠٠	٤١٧,١٥٠
صافي القيمة الدفترية			
بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	–	–	–
بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	–	–	–

	٣٠سبتمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٤ . السلف والذمم المدينه	درهم	درهم
سلف ايجار المكتب	٧,٩٧٥	–
فائدة مستحقه	٤١,٠٧١	٥٦,٤٨٤
	٤٩,٠٤٦	٥٦,٤٨٤

٥ . نقدية وأرصدة بنكية		
نقدية في البنك		
– في حسابات الودائع الثابتة	١٧,٣٥٤,٨٦٦	١٦,٨٩٥,٧٦١
– في الحساب الجاري	٢٦,٣٣٩	٥٨,٢١٩
نقدية في الصندوق	٢٦٠	١٦٢
	١٧,٣٨١,٤٦٥	١٦,٩٥٤,١٤٢

٦ . رأس المال		
المعتمد والصادر والمدفوع بالكامل		
١٠,٠٠٠,٠٠٠حصة ، قيمة كل حصه ١ درهم.	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠

٧ . **الاحتياطي القانوني**

بناء على عقد تأسيس الشركة ، تم تحويل ١٠ بالمائة من الأرباح الى الاحتياطي القانونى ولحد أقصى ٥٠ بالمائة من قيمة حصص رأس المال . إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع.

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٨. الاحتياطي العام	درهم	درهم
رصيد منقول	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
تحويل إلى حساب الأرباح والخسائر	–	–
رصيد مرحل	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠

٩ . دائنون وأجور مستحقه		
مرتبات الموظفين اجازة	–	١,٢٦٠
دائنون آخرون	١١٥,٠٠٠	٣١,٣٠٠
	١١٥,٠٠٠	٣٢,٥٦٠

١٠ . مستحق إلى شركات تابعة		
الملا للإنشاءات (ش . ذ . م .) ، دبي .	١٠,٨٨٣	٩,٨٠٣
محمد وعبيد الملا ، دبي	٨٢,٢٠١	٧٠,٧٩٧
	٩٣,٠٨٤	٨٠,٦٠٠

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٦..٢
١١. نقد وأرصدة بنكيه	درهم	درهم
نقدية في البنك		
– في حسابات الودائع الثابتة	١٧,٣٥٤,٨٦٦	١٦,٨٩٥,٧٦١
– في الحساب الجاري	٢٦,٣٣٩	٥٨,٢١٩
نقدية في الصندوق	٢٦٠	١٦٢
	١٧,٣٨١,٤٦٥	١٦,٩٥٤,١٤٢

١٢. مطلوبات طارئة

هناك قطعتين ارض كانت مملوكة لها قضية مرفوعة ضد الشركة مقابل تحديد قطع أراضيهم . القضية الأولى أحيلت من قبل محكمة الابتدائية و القضية الثانية لاتزال مفتوحة في المحكمة. من الصعوبة تثمين نتيجة لهذه القضايا في هذه المرحلة المبكرة.